



اسطوره سینما

جان فورد و سینمایش

مسعود فراستی

نوبت چاپ: دوم، ۱۴۰۱، شمارگان: ۵۵۰ نسخه

گرافیک و صفحه آرایی: مهدی آریان

ویراستار: سیدمهداد ضیایی

قیمت: ۵۵۰ / ۰۰۰ تومان

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۷۶۵۰-۰۳-۷

در این کتاب املای واژگان، براساس دستور خط فرهنگستان زبان و ادب فارسی است.

حقوق چاپ و نشر برای انتشارات ساقی محفوظ است.

فراستی، مسعود، ۱۳۳۰ -

اسطوره سینما: جان فورد و سینمایش / مسعود فراستی.

تهران: ساقی، ۱۴۰۱، ۵۸۴ ص: مصور.

ISBN: 978-622-7650-03-7

وضعیت فهرست نویسی: فیبا

یادداشت: چاپ دوم.

عنوان دیگر: جان فورد و سینمایش.

موضوع: فورد، جان، ۱۸۹۴ - ۱۹۷۳ م.

موضوع: Ford, John, 1894-1973

موضوع: سینما -- ایالات متحده -- تهیه‌کنندگان و کارگردانان -- سرگذشتنامه

Motion picture producers and directors -- United States -- Biography

رده‌بندی کنگره: PN۱۹۹۸/۳

رده‌بندی دیویی: ۷۹۱/۴۳۰۲۳۳۰۹۲

شماره کتابشناسی ملی: ۸۷۷۱۱۲۰

دفتر: ۸۸۸۰۴۸۴۶، فروشگاه: ۸۸۸۹۷۸۱۴، پخش: ۸۸۸۵۳۹۰۸

نشانی: تهران، میدان فردوسی، خیابان شهید سپهبد قرنی، شماره ۱۶

www.saghi.ir

مقدمات

- ۱۰ درباره جان فورد / لئو برادی / ترجمه وحید موسوی، مسعود فراستی
- ۱۵ فردیت فورد / لئو برادی / ترجمه شهراد تجزیه چی
- ۱۷ وقتی می رفت گریه کردم / برتران تاورنیه / ترجمه حمیدرضا منتظری
- ۲۷ ضربه های نهایی طبل / پیتر باگدانوویچ / ترجمه امید روشن ضمیر
- ۲۹ درو کردن خوشه ها / جوزف مک براید / ترجمه شهراد تجزیه چی
- ۳۴ «پناه بر خدا، من دارم می میرم» / جوزف مک براید / ترجمه پرتو مهتدی

به روایت فیلمسازان

- ۴۰ برگزیده / گفت و گو با اورسن ولز / پیتر باگدانوویچ / ترجمه حمیده فرمانی
- ۴۳ رنوار آمریکایی / گفت و گو با پیتر باگدانوویچ / بیل کرون / ترجمه خسرو سمیعی
- ۴۶ وسترن های کوچک و بزرگ / گفت و گو با باد باتیکر / بیل کرون / ترجمه حمیده فرمانی
- ۴۹ یک درام بی نقص / گفت و گو با مونت هلمن / بیل کرون / ترجمه حمیده فرمانی
- ۵۲ دروازه های بهشت / گفت و گو با مانوئل دو اولیویرا / مانوئل اس. فوسکا / ترجمه محمدرضا کریمی پور
- ۵۵ خط مرزی / گفت و گو با ژان ماری اشتروپ و دانیل اوپله / شارل تسون / ترجمه حمیده فرمانی
- ۵۸ انسان در مه / گفت و گو با ژان کلود بریسو / شارل تسون / ترجمه حمیده فرمانی
- ۶۰ وضوح انگیزه ها / گفت و گو با رابرت کرامر / تیری ژوس / ترجمه مسعود فراستی

دیدگاه‌ها

۶۵	تداوم دریا سالار / لوک موله / ترجمه خسرو سمیعی
۷۰	نمایش روزنه‌ها / سرژدنی / ترجمه خسرو سمیعی
۷۵	برای جرعه‌ای نت موسیقی / میشل شیون / ترجمه خسرو سمیعی
۷۸	ضیافت‌ها / ژان لویی کومولی / ترجمه خسرو سمیعی
۸۰	قوانین مهمان‌نوازی / شارل تسون / ترجمه مسعود فراستی
۸۷	جوهره تراژیک / یان توبن / ترجمه لیلا ارجمند
۹۰	افسانه یا واقعیت / دیوید تامسون / ترجمه یحیی نطنزی
۹۴	حقایق را منتشر کنید / پیر گرین فیلد / ترجمه عبدالله تربیت
۱۰۲	سرخ‌پوست‌های فورد / تاگ گالاگر / ترجمه روبرت صافاریان
۱۰۸	نیمی نابغه، نیمی ایرلندی / حسین مجتهدزاده
۱۲۰	فورد و ماهیت سینما / یوسفعلی میرشکاک
۱۳۱	دریادل دریای وسترن / جمشید ارجمند
۱۳۳	طراحی فورد / سام دیدار
۱۳۸	چهار فصل فورد / (کری، فوندا، وین، استوارت) / میشل سیوها / ترجمه آرزو فکری ارشاد
۱۴۴	جان وین ایفاگر / رابین وود / ترجمه شهراد تجزیه‌چی
۱۴۶	فورد و هاکس / تاگ گالاگر / ترجمه مسعود فراستی
۱۵۰	سبک فورد / تاگ گالاگر / ترجمه محمدرضا لیراوی

نقدها

۱۷۸	۷۷ یادداشت فیلم / نویسندگان کایه دو سینما / ترجمه خسرو سمیعی
۲۲۰	آثار صامت فورد / یان توبن / ترجمه آرزو فکری ارشاد
۲۲۳	یاغی شریف / تیراندازی مستقیم (۱۹۱۶)، دلجان (۱۹۳۹) / جوزف مک‌براید / مایکل ول‌مینگتون / ترجمه شهراد تجزیه‌چی
۲۲۸	سفر پالایش‌دهنده / دلجان / فرانک یوجین، بیور / ترجمه بهروز تورانی
۲۳۶	فورد کبیر / خبر چین (۱۹۳۵) / دکتر هوشنگ کاوسی
۲۴۳	سراب چلیک خالی / خوشه‌های خشم (۱۹۴۰) / پارکر تیلور / ترجمه مهوش تابش
۲۵۹	شمایل‌نگاری لینکلن / آقای لینکلن جوان (۱۹۳۹) / متن دسته‌جمعی نویسندگان کایه دو سینما / ترجمه علی بهروزی
۲۹۲	پرداخت کلاسیک / چه سرسبز بود دره من (۱۹۴۱) / تاگ گالاگر / ترجمه محمدرضا لیراوی
۳۱۰	تاریخ و تغزل / کلمنتاین عزیزم (۱۹۴۶) / رابرت لیونز / ترجمه پرویز نوری
۳۲۰	محبوب ابدی / کلمنتاین عزیزم / سعید عقیقی

۳۲۹	سراسر درباره شکست / دختری باروبان زرد (۱۹۴۹) / رایین وود / ترجمه کامبیز کاهه
۳۳۱	خاطره آن ساعت نقره‌ای اصل / دختری باروبان زرد / کامبیز کاهه
۳۳۶	دفتر یادداشت ویکتور مک لاگلن / مرد آرام (۱۹۵۲) / خسرو دهقان
۳۴۰	صف طویل خاکستری (۱۹۵۵) / بهرام بیضایی
۳۴۲	یک دوراهی آمریکایی / جویندگان (۱۹۵۶) / برایان هندرسون / ترجمه کامبیز کاهه
۳۶۶	دختری باروبان صورتی / سکانشی از فیلم گروه‌بان راتلج (۱۹۶۰) / کریستین ویویانی / ترجمه آرزو فکری ارشاد
۳۷۱	تداوم نگاه / مردی که لیبرتی والانس را کشت (۱۹۶۲) / ویلیام اس. پچتر / ترجمه شهراد تجزیه‌چی
۳۸۶	همدردی یا ترحم؟ / پاییز قبیله شاین (۱۹۶۴) / مت وچ / ترجمه یحیی نطنزی
۳۹۱	رمز وراز سینما / هفت زن (۱۹۶۵) / اندرو ساریس / ترجمه مسعود فراستی
۳۹۶	می‌آیید کنار رودخانه گرد هم آییم؟ / فیلم‌های متأخر جان فورد / رایین وود / ترجمه وحید موسوی

گفتگوها

۴۱۶	رؤیاهای فیلمسازی کارآزموده / جان فورد / ترجمه خسرو سمیعی
۴۲۰	هرگز به دیدن فیلم وسترن نمی‌روم / خاطرات دلیجان / جان فورد و...
۴۳۵	سوارکار تنها / اکسل مدسن / ترجمه خسرو سمیعی
۴۴۶	سوار کهنه کار دوباره می‌تازد / بیل لیبی / ترجمه مسعود نقاش‌زاده
۴۵۴	کورسو و درخشندگی / هاوارد شارپ / ترجمه خسرو سمیعی
۴۶۲	کانتی مایوگو براگ / جوزف مک‌براید / ارین گو براگ. / کانتی مایوگو براگ / ترجمه شهراد تجزیه‌چی
۴۷۰	تا وقتی داستان جذاب است / زابرت لیونز / ترجمه خسرو سمیعی
۴۷۸	اگر این نما را بگیریم... / تیم هانتز / ترجمه خسرو سمیعی
۴۸۲	آخرین حرف‌های جان فورد / ترجمه پرتو مهنددی

یک نگاه

۴۹۴	زمینی، اسطوره‌ای / مسعود فراستی
۵۱۴	فیلم‌شناسی / ترجمه خسرو سمیعی، مسعود فراستی
۵۶۸	کتاب‌شناسی